

1070

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.
Bern, den 5. Oktober 1960.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

5190

Ch. Oser

Bundesbeschluss

über

einen weitem Beitrag an die Beteiligung der Schweiz am gemeinsamen Betrieb des Versuchsreaktors in Halden (Norwegen)

(Vom 27. September 1960)

Die Bundesversammlung
der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 24^{quinquies} der Bundesverfassung,
nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 19. Juli 1960¹⁾,

beschliesst:

Art. 1

Der Bundesrat wird ermächtigt, dem Norwegischen Institut für Atomenergie in Halden (Norwegen) einen weitem Beitrag von 880 000 Franken für die Beteiligung der Schweiz am verlängerten gemeinsamen Betriebsprogramm mit dem Versuchsreaktor von Halden zu überweisen.

Art. 2

Dieser Bundesbeschluss ist nicht allgemein verbindlich und tritt sofort in Kraft.

Der Bundesrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

¹⁾ BBl 1960, II, 649.



1071

Also beschlossen vom Ständerat,
Bern, den 22. September 1960.

Der Präsident: **G. Despland**
Der Protokollführer: **F. Weber**

Also beschlossen vom Nationalrat,
Bern, den 27. September 1960.

Der Präsident: **Gaston Clottu**
Der Protokollführer: **Ch. Oser**

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 27. September 1960.

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates,
Der Bundeskanzler:
Ch. Oser